



中醫派閩斯自辦法 重在川田開調治



你有沒有曾經感到身體總是有種不太舒適的感 覺,精神不振、頭痛、頭重、身體困倦、睡不好 覺、胃口差……,但是又說不上是患什麼病,去看 醫生或是做身體檢查又沒有發現什麼問題。這到底 是什麼原因呢?如果你有以上這些情況,很有可能 是由於壓力而導致的。香港生活節奏急速,社會上 不同年齡、不同崗位的人士都面對着各式各樣的壓 力:學生有學業壓力;成年人有工作、經濟壓力; 老年人有退休後生活、健康衰退的壓力。筆者經常 遇到病人,訴說着自己身體各種毛病,想找中醫調 理。事實上,有很多看上去是身體不適的症狀,往 往是跟個人的心理狀況有關,不容忽視。

◆文:香港中醫學會會立中醫學院副院長 陳詩雅 圖:陳詩雅、資料圖片

上式力是我們在面對生活中具有 挑戰性的事情時產生的自然 反應,是一種主觀的感覺。適量的 壓力是推動力,能提升效率和表 現,但當壓力過大或長期受壓,則 會損害身心健康。很多人以為壓力 純粹是心理感受,咬一咬牙忍受 了,就過去了,甚至有些人由於長 期處於壓力下,對壓力的感覺已麻 木,不察覺身體的毛病是由此而 致, 還以為是患了頑疾, 花錢、花



陳詩雅副院長

時間四處求醫、做各項檢查都查不出問題來,令情緒更加 困擾。

壓力對身心的負面影響,除了情緒波動、焦慮、煩躁、 憤怒、抑鬱、做事提不起勁等心理表現外,更常見的是身 體的症狀,包括:肌肉繃緊疼痛、頭痛、背痛、心悸、呼 吸急促、失眠或嗜睡、經常疲倦、食慾不振或大增、胃 痛、腹痛、便秘或泄瀉、專注力和記憶力變差等,女性也 可出現月經不調。

中醫如何看壓力

《黄帝內經》提出情志不舒可引起臟腑氣血的問題。 《素問·陰陽應象大論》説,不同的情志可影響相應的五 臟:喜傷心、怒傷肝、憂傷肺、思傷脾、恐傷腎。《素問 ·舉痛論》亦記述了情志可引起身體氣機的變化:怒則氣 上、喜則氣緩、悲則氣消、恐則氣下、驚則氣亂、思則氣 結。現代人的「壓力」屬於多種不良情志的影響。心藏 神,為五藏六腑之大主,主管人的精神、意識、思維、情 緒。情志損傷首先損及心神,使心神失養,心神不安,可 見心悸、失眠、多夢、健忘等。

在壓力下,有些人表現為急躁易怒,有些人則傾向於抑 鬱多思慮,所以情志損傷亦可以分為兩大類:煩躁惱怒及 憂思多慮。肝在志為怒,怒傷肝,過怒或煩躁都可致肝的 功能失常,肝失疏泄,肝氣鬱結,影響全身氣的運行,導 致氣機不暢,可見胸脅脹悶;肝氣犯胃,則見胃脹、胃 痛、食慾不振。臨床上很多胃病的患者往往是由於情志不 舒所引起的。肝氣鬱結,亦可致氣鬱化火,出現心煩失 眠、頭脹痛,或易上火等表現。另一類情志損傷為憂思多 慮。脾在志為思,思傷脾,思慮過度則損傷脾胃運化的功 能,常見食慾不振、胃脹、胃痛、腹痛、便秘或泄瀉等。 中醫認為,脾為後天之本,氣血生化之源,脾胃虛損日 久,往往導致氣血虛弱,而見神疲倦怠、頭暈眼花、精神 不集中、面色蒼白等。

中醫對於由壓力所致的身心不適有良好療效,主要針對 心、肝、脾三臟調治,以養心安神,疏肝解鬱,健脾理氣為 主要方法。以下介紹三款分別對應心、肝、脾的食療方供大 家參考。

一・桂圓蓮子百合湯

材料: 蓮子30克,百合15克,龍眼肉25克,杞子15克, 紅棗8枚,瘦肉150克

做法:瘦肉汆水,其他材料洗淨,8碗水慢火煲一小時,加 入少許鹽調味即可。

功效:補益心脾、安神益智

適用於:心悸、失眠、神疲倦怠、頭暈眼花、精神不集中、 健忘、面色蒼白等



材料:玫瑰花5克,合歡花5克,菊花5克,杞子10克,冰糖 3克

做法:用500ml熱水焗10分鐘,代茶飲用。 功效:疏肝解鬱、理氣和胃、清肝明目 適用於:心情鬱悶、煩躁易怒、胃脹胃痛等。







三花解鬱茶

三・黑棗茯苓小米粥

材料:黑棗8枚,茯苓15克,白扁豆15克,陳皮10克,淮山

20克, 蓮子20克, 小米100克, 水適量

做法:上述材料加水,慢火煮成粥。

功效:健脾補氣 適用於:食慾不振、腸胃不適、神疲倦怠等。

醒腦提神穴位按摩

除了食療,亦可配合穴位按摩,特別是對 於因壓力而致的頭痛、頭重、精神不振、難 以集中等症狀有醒腦提神的效果。



一・叩印堂穴

方法:兩掌並列,掌根叩擊前額印堂穴位 置,擊打6次後往兩邊移動,至靠近太陽穴時止,重 複動作半分鐘。

二・按揉太陽穴

方法:用兩手中指分別定位於兩側太陽穴,用指腹稍用力做 按壓,一按一鬆,連續點按18次。之後用指腹輕緩 地繞圈揉動太陽穴,先以順時針方向揉1分鐘,再以 逆時針方向揉1分鐘。

情志調養不可忽視

俗語云:「心病還須心藥醫」,針對壓力所導致的不適, 最重要還是情志調養。《黃帝內經》曰:「恬淡虛無,真氣 從之,精神內守,病安何來?」減少物慾,放下執念,不與 人作比較,適量運動,多到大自然走走,生活回歸簡樸自 然,達到「恬淡虛無」、「精神內守」的平和心境,身體的 真氣順調,自然不會生病。反之,如果情緒不穩、心境不 寧,即使再好的藥物或食療,都只有短暫效用,未能從根本 解決問題。

食得

◆文: Health

專業養生冷熱烹調機 鍵輕觸「自煮」良伴



現在,都市人愈來愈注重飲食健康,在百忙中仍會「自煮」攝取營 養、補充身體所需及增強免疫力。有見及此,Bosch推出全新 Vita-Power Cook專業養生冷熱烹調機,帶來8+2種冷熱烹煮攪拌程序, 不論是炮製中式養顏糖水、鮮磨豆漿,或是健康冷飲如新鮮果汁及綿 綿沙冰等,專業養生冷熱烹調機通通都能輕鬆處理。適逢立春,天氣 乍暖還寒,是忙碌都市人調整飲食、護肝養腸的最佳時機,全新專業 養生冷熱烹調機正是大家的「自煮」良伴,助你準備養生美顏湯品, 充滿力量面對未來一年的生活挑戰。

例如,上班族生活繁忙,簡單一按即可以攪拌及烹調不同類型和口 感的糖水湯品,保持每天均衡健康飲食。即使下班後想即興來一杯暖 入心的鮮磨豆漿或是清爽零負擔的新鮮果汁亦可。正值初春潮濕的天 氣,不妨在家自製菠菜香蕉汁:將所有簡單材料放進攪拌杯內一按 「果汁」功能,10分鐘後即可享用時令的健康營養飲品。而且,VitaPower Cook市場獨有的養生燉煮功能亦讓忙碌的上班族輕鬆煮出中 式湯水,只需一鍵輕觸進入預設烹煮程序,無需「睇火」,下班後喝 碗奶白魚湯或雪燕燉桃膠進補,自煮養生從此變得更方便。

滋補燉品——雪燕燉桃膠

食材:桃膠(已浸泡)55克、雪燕(已浸泡)55克、冰糖20克、水 280毫升、蓮子8克

製作方法:

- 1. 將所有食材和水放入燉盅。
- 2. 將 1200 毫升水加入養顏杯中,放置好燉盅後,選擇「養生湯品」 功能,設置成1小時即可。

小貼士:

- · 桃膠和水按照1:20的比例,提前 24小時放入冰箱冷藏進行浸泡, 浸泡以後去除黑色雜質部分。
- ·雪燕和水按照1:20的比例,提前 24小時放入冰箱冷藏進行浸泡。 浸泡後去除黑色雜質部分



營養熱湯——番茄黃花魚

食材:黃花魚 120克(去頭去尾)、番茄 80克、鹽 2克、葱 2克、薑 2克、料理酒40克、胡椒0.2克、水400毫升

製作方法:

- 1. 將黃花魚刮鱗,洗淨後去掉頭部和尾部,隨後切成3厘米左右小段 備用。
- 2. 將番茄切成3厘米左右小塊備用。
- 3. 將所有食材放入攪拌杯中,選擇「濃 湯」功能並啓動,完成後即可飲用。
- 小貼士:
- 製作魚湯要選用新鮮的黃花魚;可以在 製作完成後加入檸檬汁去腥(約1/4個 檸檬)。





名廚設計容易咀嚼菜式 讓長者享受美食樂趣

目前,「Roseville 康譽長者公寓管理有 限公司」舉行新春私 人派對聚會, Roseville行政總裁李黃倩 儂 Maria Wong 特別 邀請到城中名人及六 位名廚,包括電視節 目常客、人稱三姐的 蕭秀香女士,六國酒 店中菜行政總廚馬榮 德師傅,富嘉閣行政 總廚李文基師傅,百



◆城中名人及名廚出席新春私人派對

樂潮州酒家行政總廚許美德師傅,有少年刀神之稱的雷啟裕師傅,資 深烹飪導師丘桂玲 (Rachel) 小姐,更由資深傳媒人陳圖安主持,與 六位名廚拍攝了32集煮食節目《曦蕓廚房》,六位名廚設計了菜 式,再以簡單輕鬆的節奏,教導觀眾炮製色香味俱全、且容易咀嚼的 菜式,讓長者繼續享受美食的樂趣。康譽長者公寓業務拓展總監透 露,他們希望為有要求的退休人士建立一個高質素的生活社區,退休

◆六位名廚協助設計菜式,李黃倩儂(中) 特送禮品以致謝!

以用享受人生的心 態,從日常衣食住 行到生活趣味及醫 療健康都會照顧 到。他們的公司在 海外也有營運此類 長者公寓,經驗告 訴他們,退休人士 重視生活質素,食 物方面要特別照 顧,要適合他們咀 嚼, 並能吸收足夠 營養,減低三高。

人士入住後完全可